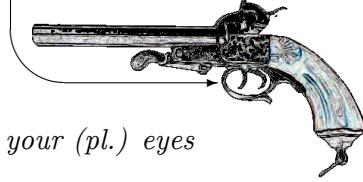


Problem 2 (20 points). Here are some words and word combinations in Abui and their English translations in arbitrary order:

- | | |
|---------------------|---|
| 1. abang | a. his fingertip |
| 2. atáng heya | b. your (sg.) branch |
| 3. bataa hawata | c. my face |
| 4. dekafi | d. one's own rope |
| 5. ebataa hatáng | e. your (sg.) shoulder |
| 6. ekuda hawata | f. your (pl.) mother's hand |
| 7. falepak hawei | g. our pigs' ears
(the ear of the pig of each of us) |
| 8. hatáng hamín | h. father's pistol |
| 9. helui | i. your (sg.) horse's neck |
| 10. maama hefalepak | j. trigger |
| 11. napong |  |
| 12. rièng | k. your (pl.) eyes |
| 13. ritama | l. our noses
(the nose of each of us) |
| 14. riya hatáng | m. his knife |
| 15. tama habang | n. seashore |
| 16. tamin | o. upper part of a tree |
| 17. tefe hawei | p. your (sg.) thumb |
| | q. your (pl.) sea |

- (a) Determine the correct correspondences.
(b) Translate into English: 1. amin; 2. deya hebataa.
(c) Translate into Abui:

1. pig
2. your (pl.) knife
3. your (sg.) mother's father
4. my father's face
5. one's own ear
6. my sea

⚠ Abui belongs to the Timor-Alor-Pantar family. It is spoken by approx. 16,000 people in Indonesia.

The marks ' and ` denote tones.

—Aleksejs Peguševs